FORTNIGHTLY

CRESCENT TORONTO

صدای پاکستان ٹرانٹو

Vol. 2 No. 4 May 1, 1973 Reg. No.236860 CP 15 CENTS

Bhutto discusses Delhi offer with Army officers

RAWALPINDI, APRIL 19: PRESIDENT Z. A. BHUTTO HAD A MEETING TODAY WITH THE CHIEF OF STAFF AND SENIOR OFFICERS OF THE GENERAL STAFF OF THE PAKISTAN ARMY AT WHICH THE IMPLICATIONS OF THE DECLARATION ON POWs ISSUED IN NEW DELHI ON APRIL 17 WERE CLOSELY EXAMINED.

The Governors Conference being held here tomorrow morning would also, among a number of important matters, discuss the Indo-Bangladesh communique.

A statement setting forth the position of the Government of Pakistan on the terms of the declaration would be issued afterwards.

The Delhi offer was discussed yesterday by the Federal Cabinet, too.

The Governors' Conference would be attended by the Governors of the Punjab, Sind, the NWFP and Baluchistan; the Chief Ministers of the Punjab and Sind; and Central Ministers. This is the first Governors' Conference after the authentication of the Constitution by the President.

During the course of its meeting the Conference would also consider a number of important development projects.—APP/PPI.

Kuwait N.A. again urges POWs' release

RAWALPINDI, April 19: Kuwait's National Assembly on April 17 once again discussed Pakistan Prisoners of War issue and urged the Indian Government to release immediately and unconditionally the Pakistani prisoners in accordance with Geneva Conventions, according to a message received here today.

Appeal for prompt release of prisoners was also made by Imams and Khatibs during Friday sermons in all mosques in Kuwait.

'El-Maghrab el-Arabi', an influential newspaper of Kuwait, asserted that India launched a "wanton attack" against Pakistan to achieve its nefarious objectives and did not go there to help the Bengali refugees, as it claims.

The Paper remarked that the Bengali leaders went into alliance with India in a "most unseemly manner" to end the unity of Pakistan. "Without them", the Paper said, "it would not have been possible for India to justify its evil intentions" and to detain Pakistani POWs while Pakistan has released all Indian POWs.

The Paper deplored that India was keeping under detention Pakistani POWs even 15 months after the war and said that she wanted to use them as a "lever for political bargaining".

"The Daily News", an influential newspaper of Tanzania, asserted that it was the Indian aggression and not the geographical distance which resulted in the separation of East Pakistan from Pakistan.

It said that "if it was not for Indian aggression, Pakistani prisoners of war would not have been in Indian custody".

In a letter published in one of its recent issues the Paper deplored the "apathy of the world" towards the huge human problem of war prisoners which, the writer said, India was holding against Geneva Conventions.

Waldheim receives Delhi-Dacca statement

ISLAMABAD, April 19: U.N. Secretary-General Kurt Waldheim has received the joint Indo-Bangladesh declaration on Pakistani POWs, said a U.N. spokesman in New York yesterday.

The spokesman added that the Secretary-General was studying the matter and continued to have a deep interest in the problems of the sub-continent including those of humanitarian nature, and he naturally welcomed any developments which might lead to a solution of those problems.—PPI.

47 POWs dead due to illness

—JAGJIVAN

NEW DELHI, April 19: Indian Defence Minister Jagjivan Ram informed Parliament today that 47 Pakistani prisoners of war had died due to illness in various camps in India.

He also said that disciplinary action, as envisaged under the Geneva Convention, had been taken against 159 prisoners involved in digging tunnels for their escape. Among them were 111 officers, he added.—DPA.

Aligarh Varsity's reopening urged

NEW DELHI, April 19: All Opposition parties in Parliament have demanded immediate reopening of the Aligarh University as the students agitation was peaceful, according to All India Radio.

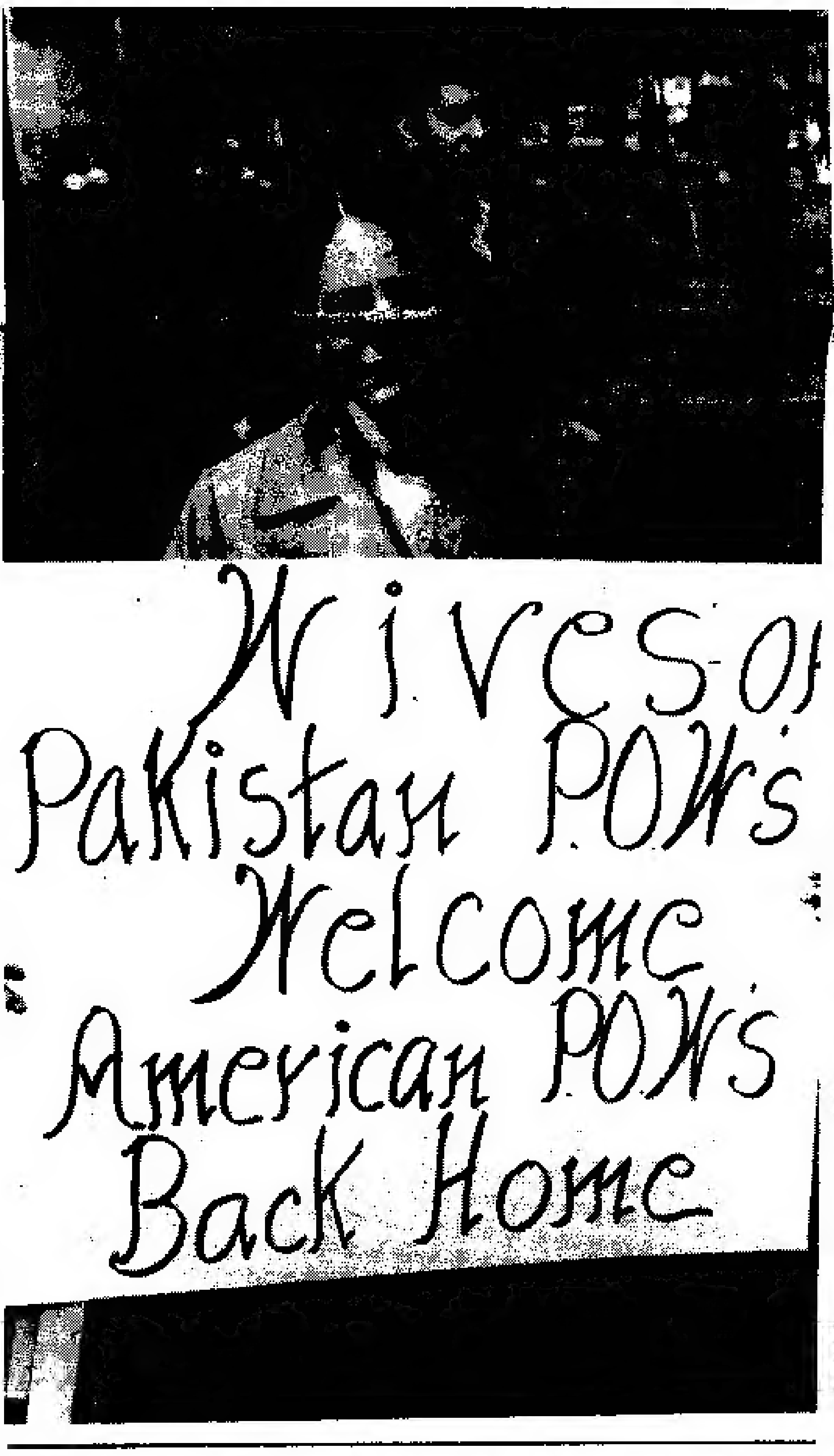
China to give all help in setting up sugar mill

LARKANA, April 14: Mr. Hsing Lu, Economic Counsellor of China in Pakistan, has said his country will give all sorts of help in the installation of the sugar mill in Naudero, near Larkana.

Pakistan condemns Israeli acts of gangsterism

ISLAMABAD, April 19: A spokesman of the Pakistan Foreign Office today condemned the acts of international gagnsterism, perpetrated by Israel in the Middle East, and lately in Lebanon.

Commenting on the incident of wanton killing and destruction in Beirut recently, the spokesman said that it was for the international community to take note of such gangsterism and not to ignore such acts of Israel.—PPI.



In New York a Pakistani P.O.W. wife welcoming U.S. P.O.W.s home.

Car import as personal baggage allowed

ISLAMABAD, April 14. The Government have decided that any Pakistani, who has been abroad for six months or more, may import a car as a part of his personal baggage on return to Pakistan against his bona fide earnings abroad.

This was stated in a Press note issued by the Ministry of Commerce today.—PPI.

Sino-Irani trade agreement

TEHERAN April 12. Iran and China signed their first trade and payment agreement in Peking yesterday, it was announced here.

The total volume of the two-way trade between the two countries is expected to amount to 4,800 million rials annually. —Pars.

Army to defend integrity: Tikka greets Bhutto

RAWALPINDI, April 14 Gen. Tikka Khan, Chief of the Army Staff, has said that the Pakistan Army stands firm in its resolve to defend the territorial integrity of Pakistan.

In a letter on behalf of all ranks of the Army congratulating President Z. A. Bhutto on the unanimous adoption of the Constitution, Gen. Tikka Khan said. "It marks the end of a tortuous road and the beginning of a truly united and progressive era."

"It also bring to a close the uncertainty and suspicion that was being felt in some quarters about the future of Pakistan. It is a remarkable achievement worthy of praise by the whole nation."

The Chief of Army Staff added, "I take this opportunity of reiterating that the Pakistan Army stands solidly behind you in all your efforts and firm in its resolve to defend the territorial integrity of Pakistan."—APP.

India need not seek B.D. consent for releasing POWs

—BERNE PAPER

RAWALPINDI, April 19: A largely-circulated Berne daily, 'Die Tat', has rejected India's plea to have Bangladesh's consent for the release of Pakistani POWs.

In an article the Paper argued that after B.D.'s elections Mujibur Rahman's position was more secure and as such India no longer needed to take unquestioning consideration of the wishes of the B.D. Government.

The Paper pointed out that the country was on international credit, which it will certainly receive, when Mujibur Rahman shows readiness for compromising.—APP.

Estimated 1,57,000 Bengalis now in Pakistan, says ICRC

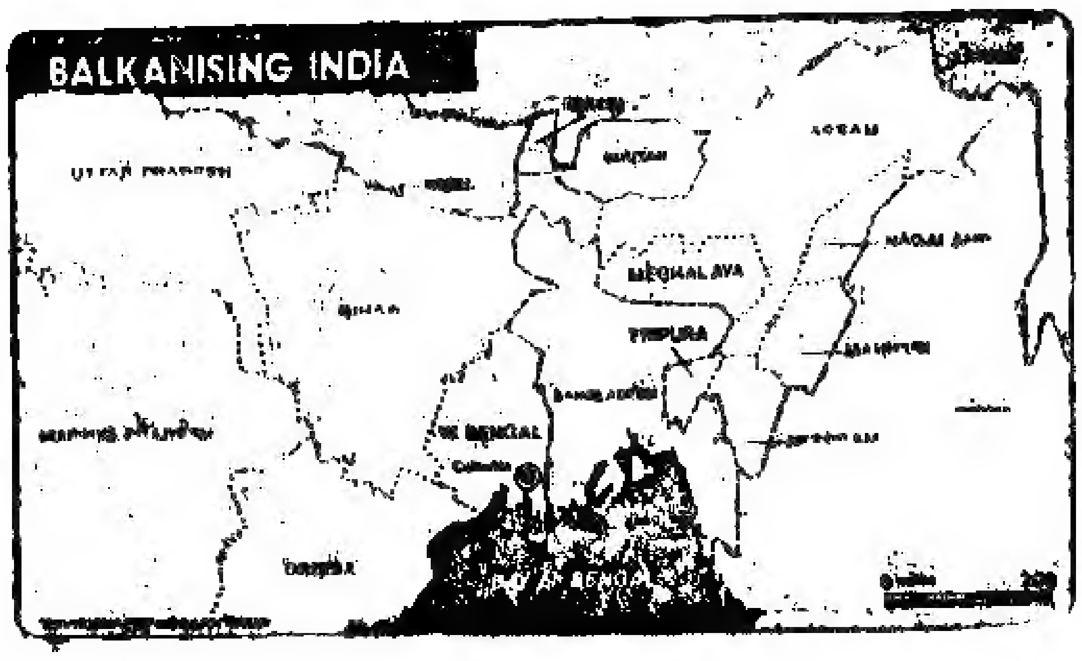
ISLAMABAD, April 14: There are about 1,57,000 Bengalis in Pakistan, according to guess estimates of the International Committee of Red Cross, a Foreign Office spokesman said here today.

The spokesman said that earlier it was thought that there were more than 3,00,000 Bengalis in Pakistan, but the latest estimates by ICRC said that the number was 1,57,000.

Giving the break-up, the spokesman said that of these 25,000 belonged to the Armed Forces, plus 15,000 were their dependents. About 15,000 were Civil Servants and 5,000 their dependents. In private sector the figure was 96,000.

The spokesman also said that the Government was continuing to give scholarships to 1,000 Bengali students.—PPI.

INDIA: *Reaping the Whirlwind*



By T.J.S. George (Far Eastern Economic Review)

A VIOLENT agitation for the division of the south Indian state of Andhra has been the centrepiece of Indian politics for some two months now. At least 50 people have died in police shootings and damage inflicted on railway property alone in a few weeks has been estimated at Rs 200 million (US$27.47 million).

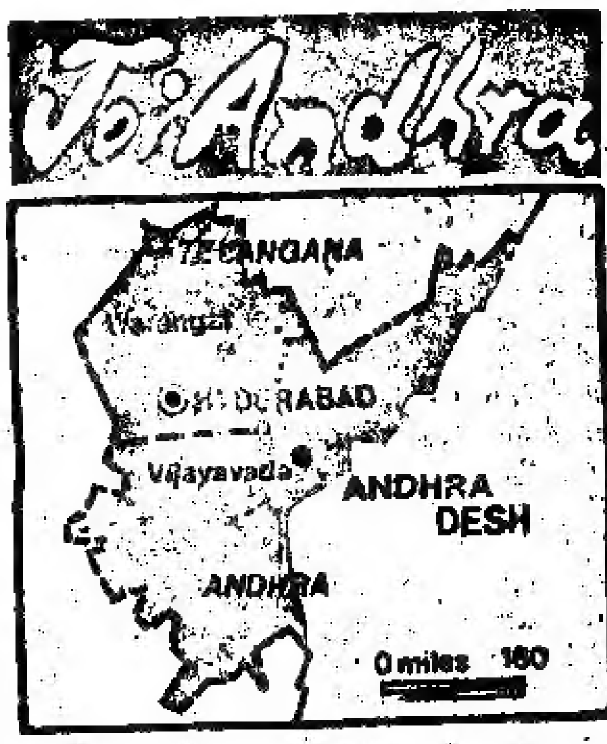
Massive as this destruction is, the true significance of the agitation lies elsewhere. For one thing, it is the most serious setback Mrs Indira Gandhi has suffered since she became Prime Minister in 1966; it could affect her populist approach to politics. For another, it could, if successful, start a chain reaction and seriously jeopardise the political bonds holding India's different "nationalities" together.

Mrs Gandhi seems to be handling the explosive situation on a principle of attrition. She has let arsonists and saboteurs run amok, facing the music of the police, and strikers to paralyse the economy of the region – until a great weariness appears to have set in among the agitators; the leaders are having differences of opinion and the followers are beginning to feel the economic pinch. If Andhra remains one, Mrs Gandhi will have saved more than her personal prestige.

The demand for division apparently stems from two facts. First, there is considerable economic disparity between the Telengana and Andhra regions of Andhra state. Secondly, the Mulki Rules (by which only Telenganans can get jobs in the Telengana region), will discriminate against people from Andhra region.

While these facts are not disputed, there are serious doubts whether division of the state will solve the problems. Almost every state in India has some regions which are considerably more backward than others. If political power alone could end this plight, Telengana already was on the way to progress because the last chief minister of Andhra was a Telenganan. As for Mulki Rules, it was conceded that they were an indefensible hangover of the era of the Nizams, and the Prime Minister had promulgated a formula to progressively end them. At any rate, they affected only a relatively small section of middle class job seekers in the Andhra region.

In fact, the agitation for division is almost entirely an offshoot of power politics. In the first place, a situation has developed in India where all power is concentrated in the hands of the Prime Minister on the one hand and the state chief ministers on the other. The more chief ministerships there are, the more are the opportunities for power-seeking politicians to fulfil their ambitions. Persistent demands for new states in different parts of India can invariably be traced to the ambitions of a handful of local politicians hungering for pocket empires of their own.



Another aspect of this power game is the tussle for existing chief-ministerial chairs. In this area, perhaps the original sin was committed by Mrs Gandhi herself. Last year she sought to consolidate her position in various states by dislodging entrenched local leaders and putting in the seats of power new faces which were relatively unknown but which were beholden to her.

Thus in Andhra strongman Brahmananda Reddy found himself edged out of the chief minister's chair he had occupied for many years. His place was taken by Narasimha Rao, an unknown political lightweight whose inexperience was more than balanced by his loyalty to Mrs Gandhi.

In the current agitation Brahmananda Reddy has been keeping himself conspicuously in the sidelines, but both Mrs Gandhi's friends and foes seem to agree that it was Narasimha Rao's inept handling that brought the separatist agitation to a head. It was evident from the start that the dislodged leaders of Andhra were gloating over the Prime Minister's discomfiture and doing everything they could to let her stew in her own juice. Mrs Gandhi seemed acutely aware of it herself: at one stage she angrily declared that she would not go out of office because of agitationist pressure.

The political implications of the agitation were neatly summed up by the authoritative *Economic & Political Weekly* of Bombay recently when it said: "Whether Andhra remains one state for a little while longer or Telengana becomes the nineteenth state of the Union is really a matter of little consequence . . . Andhra is an instance of not only the Prime Minister's personal authority being successfully flouted but a state unit of the [ruling] Congress challenging the party's central leadership. Among other things, this may presage the fading of the period of populist politics in which the Prime Minister held complete sway and could do more or less what she liked with the Congress Party. The party appears to be asserting itself at different levels so that, while the Prime Minister's power remains unchallenged, she would have to work increasingly through the party."

The *Weekly* identified Mrs Gandhi's populist politics as those policies aimed against the expansion of the large business houses in India and the concentration of economic power. Its reading was that this politically lucrative stance of the Gandhi government may now be withering away.

The left wing in India [illegible]ther and sees the Andhra agitation as part of a counter-revolution by rightist reactionaries. The Mulki Rules gave the reactionaries an admirable opportunity to draw in the petty bourgeoisie and the intermediate strata on the platform of middle-class jobs and they are exploiting it to the hilt. It has also been pointed out that at the time of the Bangladesh war, US imperialists had warned that Bangladeshes would erupt all over India as well – and that now spokesmen of the Swatantra Party, which is identified with the American lobby in India, are referring to the Andhra agitation in identical terms.

If Mrs Gandhi ultimately finds that she has no alternative but to bow to the agitationists, Bangladeshes may indeed erupt in widely-scattered areas of India. Not only will more local chieftains agitate for more fiefdoms, but the latent cry for state autonomy may receive a fillip. Already, the Chief Minister of Tamil Nadu has been trying to revive his sagging power within his own party by advancing the new theory that what India needs is a "joint government" at the Centre composed of representatives of state governments. Another idea which has found some discreet revival is that of independence: after all, it is being said, Andhra has a long coastline of its own and it can well set itself up as a sovereign state.

Mrs Gandhi said recently that she was at her best when she was pushed into a fight. It is just barely possible that she may save the day in her own unique fashion and the Andhra agitation become insipient – for the present at least.

It is worth noting, however, that the virulence of the agitation has induced some rethinking among "thinkers" about the best way of handling the problem of different nationalities in a country. India's two neighbouring landmasses, the Soviet Union and China, have both faced the same problem. It continues to be a particularly [illegible] with Peking.

Both the Soviet Union and China appear to have reduced the issue to manageable proportions, though in their own way. In India the situation seems to have only grown worse through the years. Does this mean that it is too much for India under its present political system, to cope with? Can such a basic issue, which decides the very viability of India as a national state, be tackled only under a different political system? It's a thought.

Arms found in Pakistan 'for Iranian rebels'

From David Housego
Teheran,

In spite of the absence of any official comment, it is increasingly admitted here that the bulk of the arms discovered in the Iraq Embassy in Islamabad on February 10, including 300 sub-machine guns and more than 40,000 rounds of ammunition, was destined for rebels in Iran.

A political commentator in *Kayhan International* [illegible] that Iran would not allow a third country to become a channel for the smuggling of arms into its own territories. Quoting "observers" in Teheran, which in this case can be [illegible] as official sources, the newspaper said that the Pakistan government would no doubt ensure that Pakistan was no longer used as an entrepot for arms traffic.

Some accounts here suggest it was the Iranian intelligence service that first drew the attention of the Pakistan authorities to the shipment of arms from Iraq to Pakistan. Cooperation between Teheran and Rawalpindi has recently increased and has been reflected in the Shah's decision to construct a large air and naval base in the bay of Chah Bahar on the Gulf of Oman.

Part of its purpose is to deter Indian attacks on vulnerable areas like Karachi in the event of a new Indo-Pakistan war, which the Iranians do not rule out.

The Shah was also instrumental in persuading President Bhutto that his nation's security was best safeguarded by going back on his election promise to leave the Central Treaty Organization (Cento), of which Iran, the United States and Britain are also members.

Since the discovery of the arms, continuing hostility between Iran and Iraq has been reflected in further border clashes as well as in strong denunciations in the Iranian press of the Baathist regime.

For some time Iraq has been providing arms, finance and training for guerrilla groups operating in Iran and part of these activities have been directed towards Iranian Baluchistan. Iraq has established an office in Baghdad for a "Baluchi liberation movement" and Baghdad radio has started regular Baluchi-language broadcasts.

The shipments of Russian-made arms from Iraq to Pakistan appear to have begun last year. They were landed in isolated bays around Qatar in the Gulf of Oman. The vessels involved carried anti-Iranian propaganda, which was distributed in Pakistan.

Iraq's efforts to embarrass the Shah are partly the result of its sense of isolation in the Arab world and the Gulf and fears at the growth of Iranian military power. Last year Iraq sought insurance against Iranian domination in the Gulf by signing a treaty of friendship with Russia.

The Iraqis have also made several attempts to promote Baathist style revolution among the Arab emirates. In 1971 Iraqi arms of Russian origin were found in the aircraft of the Ruler of Ras al-Khaimah when it landed at the airport of Sharjah near by.

The following year Iraqi arms were seized at Bahrain airport. It seems likely that some of the arms discovered at Islamabad were also destined for the southern shore of the Gulf.

Moscow radio has dismissed the accusation that the Soviet Union is seeking to penetrate the Indian Ocean as "Western propaganda". Unofficially, however, the Iranians hold the Russians responsible for providing the arms to Iraq.

The authoritative daily newspaper *Ettelat* wrote recently that the suppliers of arms "should realize the sinister purposes for which the arms are used by Baghdad, which receives them under the pretence of strengthening its own defences. For this reason, these countries should reconsider their arms deals with Iraq."

Because of the strategic importance of Baluchistan, which borders the Indian Ocean and the Persian Gulf, and because of the Shah's fears that the Russians might attempt to exploit unrest there in the event of the disintegration of Pakistan, he has set in motion a new programme for the province.

One aspect of this is a series of projects which will raise development expenditure from almost nothing to some $100m (about £41m) a year over the next five years.

اسلام کی خاطر قربانی دینے کیلئے ہم سب متحد ہیں

اسلام خدمت گزاری کا مذہب، انصاف کا مشن اور محبت و خلوص کا سلک ہے آنحضرتؐ کی تعلیمات انسانیت کیلئے فیضان ہیں عید میلاد النبیؐ پر صدر بھٹو کا پیغام

جھوٹی شان و شوکت اور غیر منطقی دعوے ترک کرنے پڑیں گے

اسلامی جذبے کے تحت باہمی رابطوں کی تجدید کرنی ہوگی

عید میلاد النبیؐ نے ہمارے آئین کی خوشیوں کو دوبالا کر دیا،

[illegible]

پاکستان بھی بنگالی فوجی افسروں اور سول ملازمین پر غداری کے الزام میں مقدمہ چلائے گا

بنگلہ دیش نے پاکستانی قیدیوں پر مقدمات چلائے تو صدر بھٹو کے پاس جوابی کارروائی کے سوا کوئی چارہ نہ ہوگا

پاکستان میں ۲۶ ہزار بنگالی فوجی اور ۲ جنرل موجود ہیں

شیخ مجیب کی ہٹ دھرمی ختم کرنے میں ناکام ہو گیا واشنگٹن پوسٹ کی رپورٹ

[illegible]

ایوب خاں سے صدر بھٹو کی ملاقات

ایک گھنٹہ بند کمرے میں بات چیت ہوئی

راولپنڈی [illegible] دستور کی منظوری سے ایک دن قبل سابق صدر ایوب خاں نے صدر ذوالفقار علی بھٹو سے ایک گھنٹہ تک ملاقات کی۔ فیلڈ مارشل ایوب خاں صدر بھٹو کے اے ڈی سی کے ہمراہ [illegible] پریذیڈنسی پہنچے جہاں انہوں نے زندگی کے کئی سال بحیثیت صدر گزارے تھے [illegible]

ہر کوئی ایک دوسرے سے بغل گیر ہو رہا تھا

قومی اسمبلی [illegible] بل کی منظوری کے بعد جلد ہی قومی اسمبلی میں دوستانہ فضا پیدا ہو گئی جیسے ہی ایوان کی کارروائی ختم ہوئی حزب اقتدار اور حزب مخالف کے ارکان قومی اسمبلی ایک دوسرے سے بغل گیر ہو گئے مرکزی وزیر قانون مسٹر عبدالحفیظ پیرزادہ [illegible] عوامی پارٹی کے سربراہ [illegible]

مشرقی و مغربی پاکستان ایک دن پھر گلے مل جائیں گے

ہم مل کر باہمی دوستی اور اسلامی عظمت کی لافانی یادگار تعمیر کریں گے

راولپنڈی [illegible] صدر بھٹو نے آج دستور ساز اسمبلی کے تاریخی اجلاس سے خطاب کرتے ہوئے مشرقی پاکستان کا بڑے جذباتی انداز میں ذکر کیا انہوں نے کہا [illegible] مشرقی پاکستان کے بھائیوں کے ساتھ ہمارا [illegible] رابطہ [illegible] انہوں نے کہا کہ وہ وقت ضرور آئے گا جب مشرقی پاکستان اور مغربی پاکستان پھر بھائیوں کی طرح ملیں گے اور اسلام کی عظمت اور باہمی دوستی کی ایسی یادگار تعمیر کریں گے جو لافانی ہوگی۔ صدر نے کہا کہ یہ تاریخ کا اٹل فیصلہ ہے اور اسلام کو جو نقصان پہنچا ہے اس کی تلافی ہو کر رہے گی۔ صدر نے [illegible] دیوار کا بھی ذکر کیا اور کہا کہ [illegible] ایک بار پھر اپنے [illegible] میں واپس جائیں گے

آپ کی ضروریات کو مدِنظر رکھ کر ہم نے نیویارک میں پہلا پاکستانی سٹور قائم کیا۔ جو گزشتہ ایک سال سے آپ کی خدمت میں معروف ہے، آپ ہمارے ہاں سے تمام اشیائے خوردنی۔ مرچ مصالحہ۔ پاکستانی باسمتی چاول، دالیں، احمد کا اچار، چٹنی، چاٹ.... مٹھائی، بہنوں، کپڑے ادھر سے خرید سکتے ہیں، پاکستانی فلمی اور غیر فلمی ریکارڈ، کتابیں اور رسالہ جات، اسلامی کیلنڈر بھی دستیاب ہیں، ہمیں خدمت کا موقع دیجئے۔ امریکہ اور کینیڈا میں ہر جگہ آرڈرز بھجوائے جاتے ہیں، آج ہی لکھئے اور مکمل معلومات حاصل کیجئے۔ آپ کی اپنی دوکان ۔ فون ۲۱۲-۶۹۳-۸۱۰۷

Gardens of Shalimar
133_56_ 41st RD.
(OPP. Flushing Library)
Flushing, N.Y. 11355 U. S. A.

TRAVEL BOOTH

THE LATEST TRAVEL
INFORMTION CENTRE

CALL 964 3333 FOR INFORMTIONS

دو پاکستانی طالب علم ہلاک

مورخہ ۱۷ اپریل صبح [illegible] نیویارک [illegible] پاکستانی طالب علم [illegible] ہلاک ہو گئے ان کے نام جاوید شیخ اور سہیل [illegible] ہیں۔ دونوں [illegible] انٹرنیشنل کالج [illegible] اور [illegible] کالج بوسٹن سے تعلق رکھتے تھے۔ ادارہ دعا گو ہے کہ سوگواروں کو صبر [illegible]

مزید معلومات جناب رفعت [illegible] نائب قونصل جنرل نیویارک سے اس فون پر حاصل کی جا سکتی ہیں (۲۱۲) ۵۴۴-۳۷۲۴

عالم نو ٹریول ایجنسی

[illegible]

بہنوں کی محفل

وفا کی دیوی

باہر بڑی شدید بارش ہو رہی تھی۔ ہوا کے تیز جھکڑوں اور بادلوں کی گرج چمک نے نصف شب کے مہیب سناٹے کو درہم برہم کر دیا تھا۔ بجلی کی آنکھوں کو خیرہ کرنے والی چمک ایک پل کے لیے تاریکی میں ڈوبی ہوئی پوری کائنات کو روشن کر دیتی تھی۔ چرند پرند انسان سب خوف سے اپنے اپنے آشیانوں میں دبکے ہوئے تھے۔ یخ بستہ ہواؤں کے جھونکے گرم خون کو منجمد کر رہے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے آج رات آندھی اور بارش کا یہ طوفان ہر چیز کو اپنے ساتھ بہا کر لے جائیگا۔

کتنی مہیب اور ویران ہے یہ رات ڈاک بنگلے میں ایک آرام کرسی پر بیٹھے ہوئے وہ بڑبڑایا۔ بالکل میری زندگی کی طرح۔۔۔ طویل خوفناک اور تنہا!

کمرے میں آتش دان روشن تھا۔ اس میں جلتی ہوئی لکڑیاں کے دم توڑتے شعلے سرد ماحول کو گرمی پہنچانے کی ناکام کوشش کر رہے تھے۔ اس نے سوچا تھوڑی دیر میں یہ لکڑیاں راکھ میں تبدیل ہو جائیں گی۔ شاید اس میں کوئی سلگتی ہوئی چنگاری باقی رہ جائے۔ بالکل اسی طرح جس طرح میرے دل میں محبت کی چنگاری سلگ رہی ہے' وہ چنگاری جو مجھے کسی پل چین نہیں لینے دیتی۔۔۔ وہ چنگاری جو شعلہ بن کر ہر چیز کو خاکستر کرنے کے لیے بے تاب ہے۔۔۔۔

اس کے دل میں قدرت کے خلاف انتقام کا جذبہ ابھر آیا۔ ظالم قدرت نے مجھ سے میری صبیحہ کو چھین لیا۔ پھر اس کے ذہن میں ماضی کے دریچے کھل گئے اور ان میں سے آنے والے محبت' جانثاری اور وفا کی خوشبو میں لپٹے ہوئے جھونکوں نے اس پر کیفیت و سرور کی ایک عجیب سی مستی طاری کر دی آج سے ٹھیک ایک سال قبل جب وہ شہر کی ہنگامہ خیزیوں' کثافت آلود فضا اور شہر والوں کی بیوفائی سے گھبرا کر سکون کی تلاش میں سوات آیا تھا۔ یہیں اس کی ملاقات صبیحہ سے ہوئی تھی۔۔۔ ان کی محبت کی رنگین داستان کا آغاز ایک حسین شام کو ہوا تھا۔ وہ اپنے ایک دوست کے مکان کی تلاش میں نکلا تھا مگر اُسے منزلِ عشق کا ہمسفر مل گیا۔ ان کی ملاقات پہاڑ کے سرسبز و شاداب دامن میں ایک خوبصورت پگڈنڈی پر ہوئی۔ وہ اپنے چھوٹے بھائی کے ساتھ جا رہی تھی۔

"معاف کیجئے گا محترمہ میں آپ کے شہر میں اجنبی ہوں راستے اور پگڈنڈیاں بہت پیچیدہ ہیں کیا آپ میری رہنمائی کریں گی میں آپ کا زندگی بھر احسان نہیں بھولوں گا۔"

سلمان کے ایک ہی سانس میں اتنے لمبے اور بے ربط جملے پر جب اس نے اپنی بڑی بڑی گہری نشیلی آنکھیں اٹھا کر اسے دیکھا تو وہ مسحور ہو گیا۔ ان کی آنکھوں میں نہ جانے کیا بات تھی کہ وہ ان میں ڈوبتا ہی چلا گیا۔ جب اُن نشیلی آنکھوں کا سحر ٹوٹا تو اسے معلوم ہوا کہ وہ اسے پتہ بتانے کی بجائے وہ بولی

چھپکنے کے لیے اُسے چھوڑ کر آگے بڑھ گئی ہے۔ سلمان بہت دور تک ... اسے جاتا ہوا دیکھتا رہا۔

جب وہ ... پہنچا تو ... دیکھا ... ہنگامہ کھڑا ہوا تھا۔

صبیحہ ایک تعلیم یافتہ مگر مشرقی حسن کا ایک مکمل شاہکار تھی۔ اس نے کبھی شہر کا ... دیکھا تھا ... اتنی سادگی اور بھولپن سلمان نے شہر میں کسی لڑکی میں بھی نہیں دیکھا تھا۔ سرخ و سپید کتابی چہرہ' نیلگوں آنکھیں لانبے سنہری بال' صراحی دار گردن' یاقوت جیسے ہونٹ' موتیوں جیسے دانتوں کی قطار۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے قدرت نے اس کے ایک ایک عضو کو بڑی دلچسپی سے بنایا ہے۔

محبت اور وفا کے متلاشی دلوں نے سالوں کا سفر مہینوں میں اور دنوں کا سفر گھنٹوں میں طے کیا اور جلد ہی وہ دو جان ایک قالب ہو گئے۔ صبیحہ اکثر اس سے ڈاک بنگلے میں ملنے آتی۔ اس کے آتے ہی ڈاک بنگلے کے ویران در و دیوار جاگ اٹھتے۔ اس کے مترنم قہقہوں سے پوری فضا میں ایک جلترنگ سا بجنے لگتا۔

سلمان کو شہر کی لڑکیوں کی بے وفائی کا ایک سے زیادہ بار تجربہ ہو چکا تھا۔ جب صبیحہ قسمیں کھا کر اُسے اپنی محبت کا یقین دلاتی تو وہ اسے شبہے میں دیکھنے لگتا۔ ایسی قسمیں وعدے اور ساتھ مرنے جینے کے پیمان اس کے ساتھ تو پہلے بھی کئی لڑکیاں نے کئے تھے۔ مگر سب اسے چھوڑ کر چلی گئی تھیں۔ سلمان کی ایسی باتوں پر صبیحہ اکثر جھنجھلا جاتی۔

"سلمان تم ہی بتاؤ میں تمہیں کیسے اپنی محبت کا یقین دلاؤں!" وہ اکثر کہا کرتی۔

ایک شام آسمان پر بادل چھائے ہوئے تھے۔ تیز ہوائیں چل رہی تھیں۔ صبیحہ اپنے وعدے کے مطابق اس سے ملنے آئی۔ وہ دونوں دنیا جہان سے بے نیاز محبت کی دنیا میں کھو گئے۔ انہیں باہر کی بھی کوئی خبر نہ رہی۔ جہاں ایک خوفناک طوفان اپنا ڈیرہ جما چکا تھا۔ باتوں کے دوران اچانک سلمان نے اس کے مرمریں ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لے کر پوچھا۔

"بتاؤ صبیحہ تمہیں مجھ سے کتنی محبت ہے؟"

"اتنی ڈھیر ساری!"

صبیحہ نے بڑی معصومیت سے اپنی بڑی بڑی آنکھیں گھماتے ہوئے بڑی سادگی سے دونوں ہاتھوں کے اشارے سے جواب دیا۔

"میری محبت آسمان اور زمین کی پھیلی ہوئی ان وسعتوں سے بھی زیادہ ہے!"

"کیا تم میرے لیے اپنی جان کا نذرانہ دے سکتی ہو؟" سلمان نے پوچھا۔

"کیوں نہیں' ایک جان کیا چیز ہے' اگر مجھے ہزار بار بھی زندگی ملے تو تم پر نچھاور کر دوں گی!"

صبیحہ نے ایک ایک لفظ پر زور دے کر کہا۔ اس کے چہرے سے چٹان جیسا عزم جھلک رہا تھا

"میں صرف یہ سوچتی ہوں کہ اگر میں مر گئی تو تمہارا کیا ہوگا؟"

"... موت کے ... میں ... زندگی کے آخری سرے تک تمہارا انتظار کروں گا" سلمان نے جواب دیا

سلمان کے دل پر شہر کی لڑکیوں کی بے وفائی کا جو گہرا ... ثبت ہو چکا تھا' صبیحہ کی اتنی پُرخلوص باتوں اور عہد و پیمان

سے بھی اس کے نقوش پر کوئی اثر نہیں پڑا تھا۔ صبیحہ نے محسوس کیا کہ سلمان کو ابھی تک اس کی باتوں پر یقین نہیں آیا ... دل ہی دل میں آخری فیصلہ کیا اور کہنے لگی۔

"سلمان میرے پاس تمہیں اپنی محبت کا یقین دلانے کا اب ایک آخری طریقہ رہ گیا ہے۔ اس کے بعد بھی اگر تمہیں میری محبت پر یقین نہ آیا تو میری روح ہمیشہ بیقرار رہے گی" یہ کہتے ہی وہ بجلی کی سی تیزی سے کمرے کا دروازہ کھول کر باہر کی طرف بھاگی۔ سلمان اتنے خوفناک طوفان میں اُسے جاتا دیکھ کر تڑپ اٹھا اُس کے پیچھے بھاگا۔ ڈاک بنگلے کی سیڑھیاں ختم ہوتے ہی پہاڑ کی گہری ڈھلوان تھی۔ نیچے ہزاروں فٹ کے نشیب میں دریائے سوات اپنی طوفانی موجوں کے ساتھ بہہ رہا تھا۔ ڈاک بنگلے سے باہر نکل کر اس نے گھٹا ٹوپ اندھیرے میں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھا لیکن صبیحہ کہیں نظر نہیں آئی۔ ہوا کے تند و تیز تھپیڑوں نے بڑے بڑے درختوں کو جڑ سے اکھاڑ دیا تھا۔ ایک نازک اندام دبلی پتلی لڑکی کی ان کے سامنے کیا حیثیت تھی۔ طوفان تھم جانے کے بعد وہ پوری رات اندھیرے میں صبیحہ کو تلاش کرتا پھرا۔ حلق پھاڑ پھاڑ کر اسے آوازیں دیں مگر جواب میں اُسے دریا کی طوفانی لہروں کا شور سنائی دیا جیسے وہ کہہ رہی ہوں صبیحہ وفا' محبت اور سچائی کی ایک دیوی تھی۔ وہ تم جیسے تنگ نظر اور کم ظرف انسان کے لائق نہ تھی۔ اب وہ ہماری نرم اور گداز آغوش میں آرام کر رہی ہے۔ صبیحہ کو تلاش کرتے اور اسے پکارتے پکارتے وہ پاگل ہو گیا تھا۔ ڈاک بنگلے کے چوکیدار نے اس کے گھر والوں کو تار دے کر بلایا تھا اور وہ اسے لے کر واپس شہر چلے گئے تھے۔ ایک سال بعد محبت اور وفا کی دیوی صبیحہ کو خراجِ عقیدت پیش کرنے آج وہ پھر اسی جگہ آیا تھا۔۔۔ آج پھر ویسی ہی خوفناک طوفانی رات تھی مگر صبیحہ اس کے پاس نہ تھی۔ وہ اکیلا ڈاک بنگلے میں ایک آرام کرسی پر بیٹھا اس وفا کی دیوی کی یادوں میں گم تھا۔

یکایک اس ... باہر ... آواز ...

"... میرا انتظار کیوں نہیں چھوڑ دیتے"

"... میں ... "

... چلایا۔

اس نے آنکھیں بند کر کے اپنا سر آرام کرسی پر چھوڑ دیا

"... صبیحہ کی روح میری تلاش میں ہو گی" وہ آہستہ سے بڑبڑایا۔ اس نے آواز دی تھی "اب میں پکار رہا ہوں ... جواب دوں گی" ...

صبیحہ! صبیحہ! صبیحہ!

مگر اس کی آواز ہواؤں کی جھنجھناہٹ میں دب کر رہ گئی اسے محسوس ہوا جیسے فضا میں رقص کرتے آندھی کے جھکڑ اس کا مذاق اڑا رہے ہوں۔ پھر اُسے لگا جیسے دور موت کی وادی کے اس پار سے کوئی اس کی بزدلی پر قہقہے لگا رہا ہو۔ اس کی بے غیرتی پر طعن کر رہا ہو۔

اسے لگا جیسے اس کے جسم کا پورا خون اس کے سر میں جمع ہو گیا ہو' گرم گرم خون' اس کے قدم خود بخود دروازے کی طرف بڑھنے لگے۔

وادی میں ہر طرف صبیحہ! صبیحہ کی آوازیں ابھریں۔ بادل ایک دفعہ گرج کر خوب برسا اور پھر ہر طرف سناٹا چھا گیا' جیسے کچھ ہوا ہی نہ ہو۔

●●●

Financial Management Services

1. Instalment Savings Plans — a proven way of accumulating specific sums of money over a period of years.
2. Single Payment Certificates — with guaranteed investment values.
3. A Balanced Mutual Fund — Investors Mutual of Canada Ltd., Canada's largest mutual fund. Emphasizes reasonable income, stability and capital gain potential.
4. A Mutual Fund For Growth—Investors Growth Fund of Canada Ltd., emphasizes long-term capital gain.
5. Tax-Deductible Registered Retirement Plans — fixed interest, equity and balanced plans for individuals and groups.

Find out about the many Investors Syndicate plans available to you

Contact your Investors Man

M. LATEEF QWAISI

Suite 380, 10 Wynford Heights ...
Business: 445 0600, Residence: 690-1590

Investors SYNDICATE LIMITED

Or mail this coupon

NAME

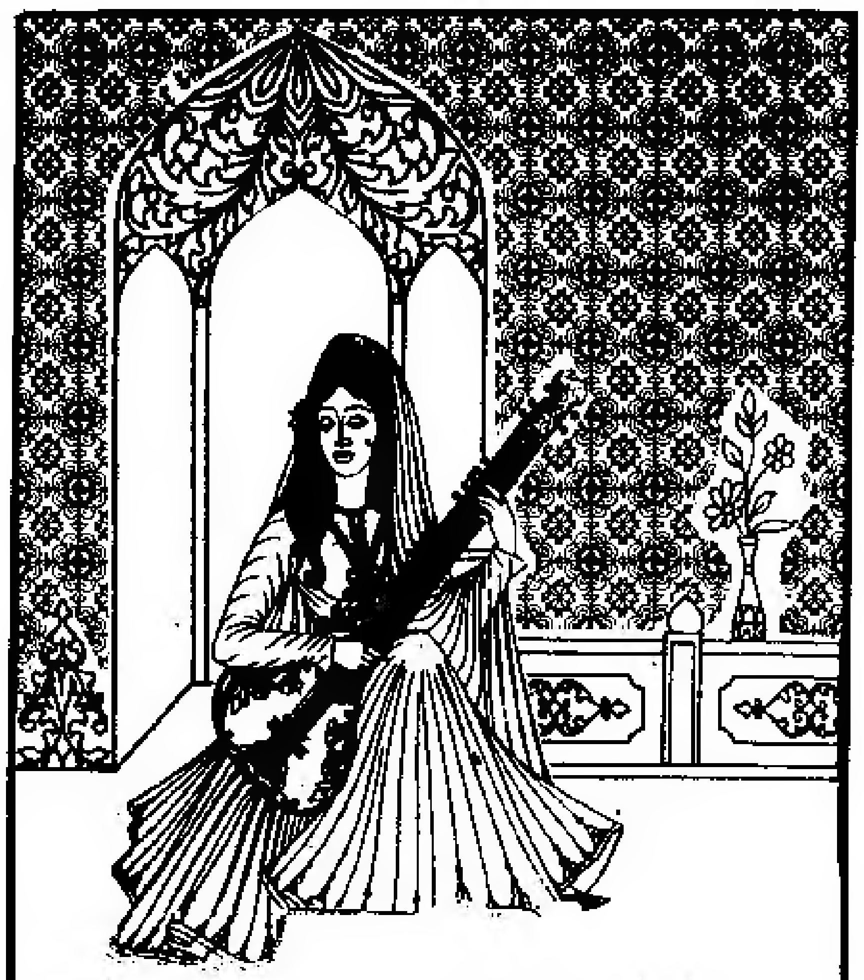
ADDRESS

CITY/TOWN

البانیہ بنگلہ دیش کو کبھی تسلیم نہیں کرے گا : مسٹر تیلی

پاکستان اور البانیہ کے درمیان ثقافتی معاہدے پر دستخط ہو گئے

اسلام آباد ۱۷ اپریل (اپ پ) البانیہ کے نائب وزیر خارجہ مسٹر تیلی نے پاکستان کے پانچ روزہ دورے پر پہنچ کر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا کہ البانیہ بنگلہ دیش کو کبھی تسلیم نہیں کرے گا کیونکہ البانیہ کے نزدیک بنگلہ دیش بھارت کی توسیع پسندی کی پیداوار ہے۔ البانیہ کے نائب وزیر خارجہ جب اسلام آباد کے ہوائی اڈہ پر پہنچے تو پاکستان کے سیکرٹری امور خارجہ مسٹر عزیز احمد وزارت خارجہ کے افسران پاکستان میں مقیم چین کے سفیر اور کئی سفارت خانوں کے اعلیٰ افسران نے ان کا استقبال کیا۔ البانیہ کے نائب وزیر خارجہ نے ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ کسی ملک کی خود مختاری کا فیصلہ کسی غیر ملکی مداخلت کے بغیر اس کے عوام کی خواہشات کے مطابق ہونا چاہئے۔ انہوں نے کہا کہ بنگلہ دیش غیر ملکی طاقت کی جارحیت کے نتیجے کے طور پر وجود میں آیا ہے۔ مسٹر عزیز احمد نے البانیہ کی طرف سے پاکستان کے جائز موقف کی حمایت کرنے پر حکومت پاکستان کی طرف سے شکریہ ادا کیا۔ وہ البانیہ کے نائب وزیر خارجہ کے اعزاز میں دی گئی دعوت طعام میں تقریر کر رہے تھے۔ مسٹر عزیز احمد نے کہا کہ پاکستان کے عوام کے دلوں میں البانیہ کے عوام کے لئے بے پناہ محبت ہے۔



ایشیا میں ملک پہلی بار عوام کے اقتدار اعلیٰ کی ضمانت دی گئی ہے

فوج کی طرف سے مبارک اور صدر بھٹو کا اظہار تشکر

راولپنڈی ... (اپ پ) صدر پاکستان مسٹر ذوالفقار علی بھٹو نے بری فوج کے چیف آف سٹاف کا شکریہ ادا کیا ہے جنہوں نے فوج کے تمام طبقوں کی طرف سے ... [illegible]

... فوج کے تمام طبقوں کی پوری حمایت کا اظہار کرتے ... [illegible]

جنرل ٹکا خاں نے صدر بھٹو کو فوج کے تمام طبقوں کی طرف سے ... صدر کی انتھک کوششوں کی تعریف کی اور اس بات پر خوشی کا اظہار کیا کہ ان کی ... [illegible]

لیبیا پاکستان میں سرمایہ کاری کا بنک قائم کرے گا

کراچی ۱۷ اپریل (اپ پ) لیبیا کے بنکاروں کا ایک وفد ... عرب بنک آف لیبیا کے چیئرمین ... پاکستان کے دس دن کے دورے پر پہنچ رہا ہے۔ ایک سرکاری اعلان میں کہا گیا ہے کہ ... سٹیٹ بنک آف پاکستان اور وزارت خزانہ و اقتصادی امور ... کے ساتھ پاکستان میں لیبیا کا سرمایہ کاری کا ایک بنک قائم کرنے کے منصوبے پر گفت و شنید کریں گے۔ کراچی میں ایک دن قیام ... کے بعد یہ وفد اسلام آباد روانہ ہو جائے گا جہاں وہ وزیر خزانہ ڈاکٹر مبشر حسن اور وزارت ... کے اقتصادی شعبے کے اعلیٰ حکام کے ساتھ مذاکرات کرے گا۔

البانیہ اور پاکستان کے مابین ثقافتی معاہدہ

نائب وزیر خارجہ البانیہ چھ دن کے دورے پر اسلام آباد پہنچ گئے

اسلام آباد ۱۷ اپریل (اپ پ) البانیہ کے نائب وزیر خارجہ مسٹر تیلی کل پاکستان کے چھ روزہ دورے پر اسلام آباد پہنچ رہے ہیں۔ آپ البانیہ اور پاکستان کے مابین ثقافتی معاہدے پر دستخط ثبت کریں گے اور منگل کے روز صدر بھٹو سے ملاقات کریں گے۔ یاد رہے کہ پاکستان اور البانیہ کے باہمی تعلقات ہمیشہ خوشگوار اور دوستانہ رہے ہیں۔ البانیہ مسئلہ کشمیر کے سلسلے میں پاکستان کی حمایت کرتا رہا ہے اور اس نے بنگلہ دیش کے وجود کو اب تک تسلیم نہیں کیا۔ آپ ... کی شام کو لاہور جائیں گے۔ پیر کے روز منگلا ڈیم دیکھنے جائیں گے اور بدھ کے روز استنبول کے راستے البانیہ کے دارالحکومت تیرانہ روانہ ہو جائیں گے۔

بھارتی اسلحہ ساز فیکٹریوں میں میزائل بنائے جائیں گے

نئی دہلی ۱۷ اپریل (رپورٹر) ... بھارت کے وفاعی پیداوار کے نائب وزیر ... نے پارلیمنٹ میں ایک سوال کے جواب میں بتایا کہ بھارت کی اسلحہ ساز فیکٹریوں میں میزائلوں کی تیاری کا کام جاری ہے ... اور دو سال ... [illegible]

پاکستان ہتھیار کیوں جمع کر رہا ہے ہم تو کبھی اس کیلئے خطرہ نہیں تھے

پراگ ۱۷ اپریل (سٹیکا اپ پ) مسز اندرا گاندھی نے اپنی نام نہاد امن پسندی کا ایک بار پھر ڈھنڈورا پیٹتے ہوئے کہا ہے کہ بھارت گزشتہ ۲۵ برس کے دوران پاکستان کے ساتھ امن سے رہ رہا ہے اور پاکستان کے لئے ہرگز خطرہ نہیں تھا لیکن پاکستان نے برصغیر کو درپیش مسائل کے تصفیہ کے لئے ابھی تک کوئی قدم نہیں اٹھایا۔ "رائٹی سیادا" پراودا" کو ایک انٹرویو دیتے ہوئے انہوں نے اس امر پر حیرت ظاہر کی کہ پاکستان اپنے دفاع کو مضبوط بنا رہا ہے۔ انہوں نے کہا مجھے یقین ہے کہ بھارت اور پاکستان کے باہمی مسائل ... کے حل ... [illegible]

Ali Baba

welcomes you to Niagara Falls, Canada with his traditional oriental hospitality. Ali Baba's cuisine of the Orient presents to you from the tables of Shaikhs, Khans, Pashas, Maharajas and the sultans of the Orient Shish Kebabs, Steaks, Chicken Tandoori, Sea Foods, Vegetarian Foods at their best, and many other delicious curried foods. Also selected American and Canadian dishes.

Ali Baba International Restaurant - Dinig Lounge

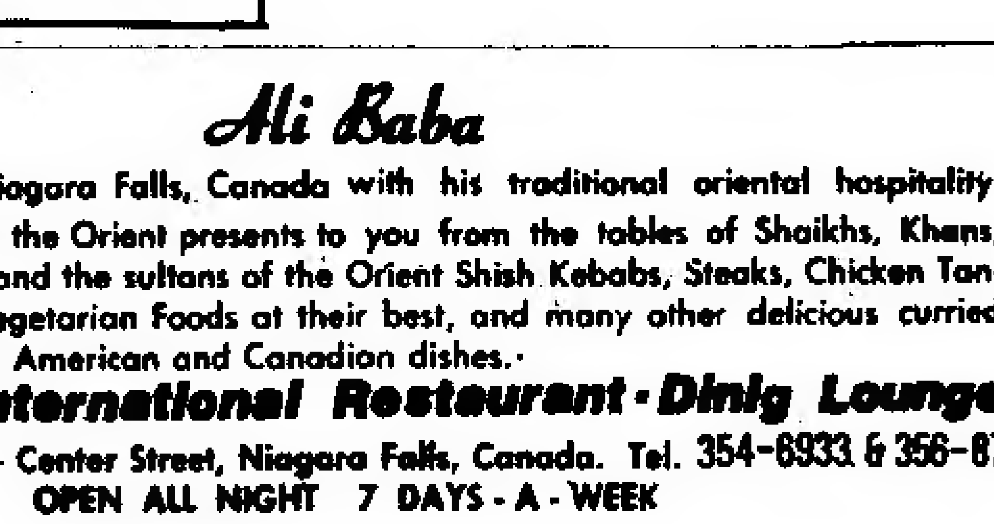
"ASIA HOUSE" — Center Street, Niagara Falls, Canada. Tel. 354-6933 & 356-8785

OPEN ALL NIGHT 7 DAYS - A - WEEK

H. W.
Super Market
Please Shop Your
GROCERY
AT 272 DUPONT ST.
923-3939

حلال گوشت اور مرغیاں

نہایت سستے داموں پر مہیا کی جاتی ہیں۔



پاکستانی باسمتی چاول
دال ماش اور مونگ دھلی ہری اور کابلی چنا
دال چنا، ماش، مونگ، مسور
مرچ، ہلدی
آٹا، بوری

لہسن ادرک کدو کیلے

AFRO-ASIAN
918 PAPE AVE, TORONTO
call at 463-1287.

Heykal stresses Pakistan's role in Arab defence

RAWALPINDI, April 12: 'Al Ahram' Editor Hassanein Heykal says Pakistan is of extreme importance to Arab strategy planners, specially Egyptian, and deserves to be given greater attention and a profound analysis.

The statement came in an article entitled "Bhutto and Pakistan" appearing in the Friday issue of "Al Ahram".

Mr. Heykal also said: "When I took leave of President Bhutto I left him with the impression that here was a living example of a man who could take big decisions. We have to wait and see how he solves the many important issues which would confront him in the present circumstances".

About his talks with President Bhutto, Heykal said: 'President Bhutto admitted (the late President Jamal Abdel Nasser's influence and told me that he had often gone to see him to talk about his troubles and worries. Abdel Nasser had always listened patiently and encouraged him. Egypt's experiment was very important for Pakistan. Pakistan supported Egypt not because Pakistanis were Muslims like Egyptians but because the Egyptians deserved this support.

'President Bhutto said he would never try to evade his responsibility but he was saddened by the tragic turn of events in Pakistan. He wished Sheikh Mujibur Rehman had co-operated towards restoring the unity of Pakistan.

Arab mediation

"The Pakistani President asked me why Egypt did not intervene to settle the crisis. Why did not the Arab countries try? Were not they the closest nation to the Pakistanis? He wanted the Arabs to tell the Bengalis that Pakistan had an interest in maintaining the strongest relations with Muslim Bengal but that there were issues which had to be settled.'

"Al Ahram" editor said: "With the secession of East Bengal Pakistan has eventually become one of the Middle East countries. This leads us to expect that Pakistan would figure more actively in the affairs and conflicts of the Middle East."

Giving his impressions of the reception he received on his arrival in Karachi, the veteran Egyptian journalist said: 'When I arrived in Karachi I found myself in the midst of a national uproar caused by statements I had made in a lecture at Jawaharlal Nehru University in India. I had stated that I could not conceive of any party assuming a neutral attitude in regard to what had happened in Bangladesh.

"The Pakistan Press, Radio and Television were behind the angry uproar which confronted me. Yet in spite of this, the official treatment accorded to me was exaggeratively courteous. I was treated as a guest of honour by order of President Bhutto. But this, I protested, gave me the uneasy feeling as though I was no longer a journalist.

Albania supports Pakistan because its cause is just—Malile

RAWALPINDI, April 14: The visiting Albanian Vice-Foreign Minister, Mr. Reis Malile, said today his country supported Pakistan on Kashmir and against Indian aggression because this country's cause was just.

'We always support our friends on their right and just causes', he said while speaking at a luncheon given him by the Minister of State for Defence and Foreign Affairs, Mr. Aziz Ahmed at a local hotel.

Therefore, Mr. Malile said, in 'supporting you we have in fact supported ourselves....It is our duty to support just causes'.

The Albanian Vice-Foreign Minister said he regarded his present visit to Pakistan as a 'new contribution to the development of our relations'. He said he was very happy to come to 'friendly Pakistan'. The Albanian people, he said, had great respect and regard for the Pakistani people.

Indian supplied currency to B.D. demonetised

DACCA, April 12: Bangladesh is calling in thousands of millions of currency notes supplied by India because of widespread counterfeiting and the resultant inflation, the Finanme Ministry said here today.

A senior Ministry official said that as a result of unabated forgery and tampering of the currency by a group of clandestine operators the notes will cease to be legal tender as of May 1.—Reuter.

subscription
for one year $5
Send cheque's to
the Sada-i-Pakistan.
P.O.Box.303.Station 'D' Toron

Name: ....

Address: ....

SUBSCRIBER SERVICE

ATTACH LABEL HERE

change of address
If you're moving, please let us know three weeks before changing your address. Place magazine address label here, print your new address below. If you have a question about your subscription, place your magazine address label here and clip this form to your letter.

to subscribe, mail this form with your payment, and check: ☐ new subscription ☐ renew my present subscription.

subscription rates:
☐ 1 year
Rates in $11.50 States & Canada
☐ Payment enclosed ☐ Bill me later

N.D.G. LICENSED GROCERIES

5345-SHERBROOK ST. WEST, MONTREAL
TEL. 481-3034

مونٹریال میں حلال گوشت کی پہلی دوکان

آپ کی اپنی دوکان جہاں آپ کی پسند اور مزاج کا خیال رکھا جاتا ہے، تازہ پان، سبزیاں، دالیں اور مصالحہ جات، تازہ گوشت

بھی دستیاب ہے — آپ ہول سیل بیوپاری ہیں؟ ہر قسم کا گروسری کا سامان اور تازہ سبزیاں خریدنے کے لئے تشریف لائیے اور پیسے بچائیے

ہمیں فون کیجئے، فاصلہ ہمارے لئے کوئی اہمیت نہیں رکھتا،

ہم آپ کو بہت کم وقت میں تازہ سبزیاں ڈیلیور کر سکتے ہیں!

PLEASE VISIT US FOR

FREE TRAVEL ADVICE

Masalas; Condiment; Rice & Dals

HALAL MEAT NOW AVAILABLE

حلال گوشت اور مرغیاں

INDO-PAKISTAN TRADING LTD.

936 Pape Ave. **461-5575**

صدائے پاکستان

[illegible]

[illegible]

آئین اور قومی کردار

[illegible] جوش و خروش [illegible] یوم آئین [illegible] ہے کہ [illegible] ہر سال کچھ اسلامی تہوار بھی مناتے ہیں اور کچھ قومی دن بھی ہمارا ہر مذہبی تہوار اور قومی دن ایک عظیم مقصد کی یاد اور اس مقصد کے لئے مسلسل سعی و جہد کا پیغام اپنے ساتھ لاتا ہے۔ ہم تہوار اور قومی دن تو پورے جوش و خروش کے ساتھ مناتے ہیں لیکن نہ مقصد کا کچھ شعور بیدار ہوتا ہے اور نہ ہی جس کے لئے کچھ کر گزرنے کا جذبہ بلکہ سال بھر انفرادی و اجتماعی طور پر وہ سارے کام کئے جاتے ہیں جو دینی اور قومی مقاصد کو نقصان پہنچانے والے ہوں۔

ہمارے قومی کردار کی یہی وہ بنیادی خامی ہے جس کی بنا پر مذکورہ بالا اندیشے کا اظہار کیا گیا ہے۔ اب اگر کردار کی یہ خامی بدستور باقی رہی تو ایک اچھا آئین بھی قوم کو پستی کی گہرائیوں سے نکال کر ترقی کی بلندیوں پر نہیں پہنچا سکتا۔ اس لئے انفرادی اور اجتماعی دونوں حیثیتوں سے قومی کردار کی اس خامی کو دور کرنے کی ضرورت ہے۔ ہمارے قومی کردار میں اس بڑی خامی اور نقص کا سبب وہ رسہ کشی بھی جو قوم کی قیادتوں، قومی مقاصد اور حکومت و حکمرانوں کے درمیان مسلسل کشمکش اور تضاد کی صورت میں موجود رہی۔ قوم مشرق کی جانب جانا چاہتی تھی لیکن اکثر برسرِ اقتدار لوگ خائف تھے جو ملک کی گاڑی کو مغرب کی طرف لے جانا چاہتے تھے۔ اس تضاد نے ایک طرف قومی وسائل اور حکومت کی طاقت کو قومی مقاصد کی تکمیل کے لئے پوری طرح استعمال نہیں ہونے دیا اور دوسری طرف ایسا قومی کردار پیدا نہ ہو سکا جو قومی مقاصد سے پوری طرح ہم آہنگ ہو۔

ایک اسلامی، جمہوری دستور کے نفاذ میں تاخیر، جمہوریت کے خلاف افسر شاہی اور آمر حکمرانوں کی سازشوں، اور دس سال تک شخصی حکومت اور ایک ایسے دستور کے نفاذ نے جسے عوام کی حمایت حاصل نہیں تھی نہ صرف ہمارے قومی کردار کو تضاد، بے عملی اور انتشار سے دوچار بنایا بلکہ ہمارے پچیس سال ضائع کر دیئے اور بالآخر ملک کو دو ٹکڑے کر دیا۔ ایک قوم کی زندگی میں پچیس سال کا عرصہ بہت زیادہ اور بڑا قیمتی ہوتا ہے۔ یہ ایک بہت بڑا نقصان ہے جس سے ہم بحیثیت ایک قوم کے دوچار ہوئے ہیں۔ اب اس نقصان کی تلافی اور زیادہ تیز رفتاری کے ساتھ پیشقدمی کے لئے قومی کردار کو قومی مقاصد سے پوری طرح ہم آہنگ بنانا نہایت ضروری ہے۔ اس سلسلے میں [illegible] سہولت یہ حاصل ہو گئی ہے کہ ملک کا نیا آئین قوم کی امنگوں کے مطابق ہے اور اس آئین کے ساتھ عوام ایک [illegible] رکھتے ہیں۔

اس طرح [illegible] کا کام بھی آسان ہو گیا ہے۔ قومی مقاصد [illegible] کی صورت میں منضبط ہو چکے ہیں [illegible] کی طرف بڑھنا چاہتی ہے [illegible] منزل کی طرف سب سے پہلا قائد اعظم نے [illegible]

تھے اور جن کے لئے پاکستان وجود میں آیا تھا [illegible] کے بعد اب سارا انحصار اس بات پر ہے کہ قوم کے [illegible] اور قوم کے [illegible] سے [illegible] کرتے ہیں۔ قومی [illegible] اور حکومت کی طاقت کو استعمال کر کے راستے کی [illegible] کرتے ہیں اور قوم کو [illegible] منزل سے قریب کرتے ہیں۔ بہرحال ہمارے [illegible] عوام انہیں یہ بات اچھی طرح سمجھ لینی چاہیئے کہ پاکستان کو ایک اسلامی اور جمہوری ملک قرار دے کر ہم نے ایک بڑا بھاری بوجھ اپنے شانوں پر اٹھا لیا ہے۔ اب ہم پر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ ہم اپنی انفرادی و اجتماعی زندگی کو اسلام اور جمہوریت کے اصولوں پر تعمیر کریں اور اس ملک کو ایک مثالی نظریاتی ملک بنائیں۔ اسے معاشی انصاف اور سماجی مساوات کا نمونہ بنا کر دکھائیں۔ ایک اسلامی اور جمہوری دستور کے نفاذ کے بعد بھی یہاں عدل و انصاف کا دور دورہ نہ ہوا، اتحاد کی جگہ انتشار، معاشی انصاف کی جگہ ظلم و استحصال، اتفاق و تعاون کی جگہ طبقاتی کشمکش، غربت، افلاس اور اخلاقی خرابیاں باقی رہیں، تو نہ ہم پاکستان کے وقار کو بلند کر سکیں گے اور نہ دوسری قوموں کے سامنے اسلام کی ترجمانی کر سکیں گے۔ آئین کا جشن مناتے ہوئے ہمیں اس بھاری ذمہ داری کو بھی سمجھنا چاہیئے اور اپنے قومی کردار کو ان مقاصد اور اصولوں سے ہم آہنگ کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے جو ہمارے نئے آئین کا اب ایک حصہ بن چکے ہیں۔

• بیروت پر حملہ

مصر اور شام کے بعد اب لبنان کی بین الاقوامی بندرگاہ اور اس کی مشہور بستی بیروت بھی اسرائیلی چھاپہ ماروں کی زد میں آ گئی۔ بحیرہ روم کا مشرقی ساحل جو اسرائیل کے شمال میں ہے۔ اب تک اسرائیل کی چیرہ دستیوں سے محفوظ تھا۔ لیکن اب ان کا دامن ہوس دراز ہوتا جا رہا ہے۔ عرب تعداد میں اسرائیل سے بہت زیادہ ہیں۔ لاکھوں کے مقابلے میں کروڑوں ہیں۔ وسائل و ذرائع کی ان کے پاس کمی نہیں۔ دولت میں بھی وہ پیچھے نہیں۔ اس کے باوجود ایک چھوٹی سی منظم قوم کے مقابلے میں ہر جگہ اس لئے مار کھا رہے ہیں کہ خود غیر منظم ہیں۔

پاکستان نے اسرائیل اور عربوں کے تنازعہ کے سلسلہ میں ہمیشہ عربوں کے موقف کی حمایت کی ہے اور کرتا رہے گا۔ لیکن بیروت پر اسرائیلی چھاپہ ماروں کے حملے میں خود پاکستان کے لئے بھی ایک لمحۂ فکریہ ہے کہ اس کا ہمسایہ دشمن بھارت پاکستان سے کہیں زیادہ آبادی، رقبہ اور ذرائع و وسائل کا مالک ہے اور اس کی جوع الارض برابر بڑھتی جا رہی ہے۔ مشرقی پاکستان کے بعد اب اس نے سکم پر بھی قبضہ جما لیا ہے۔ پاکستان کو اس پر گہری نگاہ رکھنے کی ضرورت ہے کہ بہرحال پاکستان اس کے مقابلے میں ایک چھوٹا ملک ہے اور محض اتحاد، ایثار اور یکجہتی کے بل پر ہی اپنی حفاظت اور اپنے وجود کی ضمانت حاصل کر سکتا ہے۔ اگر ہم بھی عربوں کی طرح نفاق، انتشار کا شکار رہے اور ایک قوم بننے کی بجائے چار قومیتوں کے چکر میں پھنسے رہے تو بھارت کے لئے سکم کی طرح ہماری کسی ایک قومیت کو زیر دام لانا مشکل نہیں ہوگا۔ اور ایک کے بعد دوسری قومیت کی باری آ سکتی ہے۔ ہمیں یہ سمجھ لینا چاہیئے کہ ہم ایک مضبوط و منضبط قوم کی حیثیت میں ہی زندہ رہ سکتے ہیں۔

جشنِ آئین

انعام درانی

حلوہ سوجی کا پکایا جائے
ہم فقیروں کو کھلایا جائے

چپے چپے کو سجایا جائے
بقعۂ نور بنایا جائے

پودا وحدت کا لگایا جائے
اُسے پروان چڑھایا جائے

روشنی اس کی ہو دائم قائم
دیپ اس طرح جلایا جائے

کھیت کھلیان میں گلیاروں میں
گیت پیارا کوئی گایا جائے

جھنگ ملا ڈال کے میلہ رنگین
ہو جمالو سے رچایا جائے

عقل کا جرم نہ سرزد ہو کوئی
ہوش سے دل کو بچایا جائے

جھوم اٹھے دیس کی سوہنی دھرتی
ذرے ذرے کو نچایا جائے

خواب غفلت میں رہیں جو مدہوش
اُن امنگوں کو جگایا جائے

سو رہے ہیں جو مسافر ان کو
گدگدی کر کے اٹھایا جائے

جب وہ بیدار ہوں آنکھیں مل کر
جلوہ منزل کا دکھایا جائے

قافلہ منزلِ مقصود کی سمت
تیز رفتار بڑھایا جائے

رات دم توڑ چکی ہے یارو
نورِ خورشید منگایا جائے

جو بھی روٹھا ہوا بیٹھا ہو کہیں
پیار سے اُسکو بلایا جائے

پھر بھی ناراض کوئی ہو تو اُسے
ڈال کر باہیں منایا جائے

سرمۂ نور نظر خاکِ وطن
اسے آنکھوں سے لگایا جائے

ایسا ماحول ہو ہر فرد کہے
ایسی جنت میں سمایا جائے

روگ تھا جن کا نفاق اب اُنکو
درس توحید پڑھایا جائے

ایسی حالات میں ہو تاب و تواں
تلخ ماضی کو بھلایا جائے

جو خرابات تھے مسمار ہوئے
اِک نیا قصر بنایا جائے

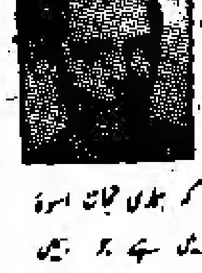
جسکی رفعت پہ جہاں رشک کرے
ایسا مینارا اٹھایا جائے

گھونٹ کڑوا کوئی ملجائے ہمیں
کوک بچوں کو پلایا جائے

قید پیمانہ و ساغر نہ رہے
آج مٹکا ہی لنڈھایا جائے

آج جی جان لگا کر انعام
جشنِ آئین منایا جائے

قائد اعظم نے فرمایا



میرا ایمان ہے کہ ہماری نجات اسوۂ حسنہ پر چلنے میں ہے جو ہمیں قانون عطا کرنے والے پیغمبر اسلام نے ہمارے لیے بنایا ہے۔ ہمیں چاہیئے کہ ہم اپنی جمہوریت کی بنیادیں صحیح معنوں میں اسلامی تصورات و اصولوں پر رکھیں۔

۱۴۔ فروری ۱۹۴۸ء

بہ [illegible] بہار
اگرچہ گلشن کے پتے زرد ہو رہے ہیں

(فرمانِ [illegible])

شمالی امریکہ میں اردو کا سب سے پہلا اخبار

پندرہ روزہ

صدائے پاکستان

ٹورونٹو
کینیڈا

جلد ۲ شمارہ ۴ | ۲۸ ربیع الاول ۱۳۹۳ھ ، ۱ر مئی ۱۹۷۳ء | ۱۵ر سینٹ

پاکستان اور بھارت کے درمیان تعطل ختم ہو گیا۔

اب دونوں ملکوں کے درمیان مذاکرات دوبارہ شروع ہو نگے، بھارتی دوستوں کے پاکستان آنے پر فوراً معاہدہ نہ ہو تب بھی یہ صحیح سمت میں آغاز ہوگا:

عزیز احمد

وزیرِ مملکت کا ٹیلیویژن انٹرویو

الطاف گوہر رہا کر دیئے گئے

کراچی (پ پ) ... الطاف گوہر کے خلاف مقدمہ واپس لے لیا گیا ہے ... جس کے تحت ... الطاف گوہر کراچی جیل سے رہا کر دیئے گئے

پیر کو پریذیڈنسی راولپنڈی میں پاکستان و عراق کے مشترکہ اعلامیہ پر پاکستان کی جانب سے عزیز احمد وزیر مملکت برائے دفاع و امور خارجہ اور عراق کی جانب سے عراقی وزیر تعلیم ڈاکٹر احمد عبد الستار الجواری دستخط کر رہے ہیں۔

جنگی قیدیوں کی رہائی کے لئے بنگلہ دیش تسلیم کرنے کی شرط ختم

بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کی شرط ختم کرانے کا سہرا پاکستانی عوام کے سر ہے

راولپنڈی (اے پی پ) پاکستان اور بھارت کے درمیان جو تعطل پیدا ہو گیا تھا وہ ختم ہو چکا ہے اور اب دونوں ملکوں کے درمیان بات چیت دوبارہ شروع ہو گی۔ یہ بات وزیر مملکت برائے دفاع و امور خارجہ مسٹر عزیز احمد نے اپنے ایک ٹیلیویژن انٹرویو میں کہی جو آج رات ٹیلیویژن کے تمام اسٹیشنوں سے ٹیلی کاسٹ کیا گیا۔ مسٹر عزیز احمد نے کہا اب جب بھارتی دوست یہاں آئیں گے تو ہو سکتا ہے کہ فوری طور پر کوئی معاہدہ نہ ہو تاہم مجھے یقین ہے کہ ہم بالآخر صحیح سمت میں آگے بڑھنے کا آغاز کریں گے۔ انہوں نے کہا پاکستانی جنگی قیدیوں کے مسئلہ کے حل کی راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ ... سب سے پہلے پاکستان بنگلہ دیش کو تسلیم کرے ... دور ہو چکی ہے۔ انہوں نے مزید کہا میرے خیال میں یہ ایک بڑا قدم ہے ...

بیرونِ ملک مقیم پاکستانی کار درآمد کر سکیں گے

اسلام آباد (اے پ) وزارت تجارت کے ایک پریس نوٹ کے مطابق حکومت نے فیصلہ کیا ہے کہ کوئی بھی پاکستانی جو چھ ماہ یا اس سے زائد عرصے سے بیرونِ ملک مقیم رہ چکا ہو پاکستان واپسی پر اپنے ذاتی سامان کے حصے کے طور پر ایک کار درآمد کر سکتا ہے جو اس نے بیرونِ ملک اپنی جائز آمدنی سے خریدی ہو۔

پاکستانی جنگی قیدیوں پر مقدمات چلانا انتہائی اشتعال انگیز کارروائی ہوگی

پاک فوج دفاعِ وطن کے لیے لڑی تھی : میاں طفیل محمد

لاہور (...) امیر جماعت اسلامی میاں طفیل محمد نے بھارت اور بنگلہ دیش کے مشترکہ اعلامیہ پر تبصرہ کرتے ہوئے کہا ہے کہ پاکستان کے جنگی قیدیوں پر مقدمہ چلانا ایک اشتعال انگیز کارروائی ہوگی۔ ...

یحییٰ خاں کی نظربندی کی مدت میں توسیع

لندن (ریڈیو رپورٹ) بی بی سی نے ... کے حوالے سے بتایا ہے کہ پاکستان کے سابق صدر جنرل یحییٰ خان کی نظربندی کی مدت میں ... توسیع کر دی گئی ہے۔

کراچی سے دفعہ ۱۴۴ ہٹالی گئی

کراچی (...) ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کراچی نے ضلع کراچی سے فوری طور پر دفعہ ۱۴۴ ہٹانے کا اعلان کیا ہے۔ یہ بات آج رات ایک سرکاری اعلامیہ میں بتائی گئی۔

دنیا کو نئے پاکستان کی جدوجہد سے روشناس کرایئے

ریڈیو کی عالمی سروس کے آغاز پر بیرونِ ملک بسنے والے پاکستانیوں کو صدر بھٹو کا پیغام

راولپنڈی ۔ ۱۱ر اپریل (پ پ/اے پ) صدر بھٹو نے بیرونی ممالک میں مقیم پاکستانیوں سے کہا ہے کہ وہ جس ملک میں بستے ہیں وہاں کے لوگوں کے سامنے نئے پاکستان کی صحیح اور واضح تصویر پیش کرنے کیلئے کام کریں اور دنیا کو اس نئے پاکستان کی جدوجہد سے روشناس کرائیں ... ریڈیو پاکستان کی عالمی سروس کا افتتاح کرتے ہوئے بیرونِ ملک مقیم پاکستانیوں سے خطاب کر رہے تھے۔ ...

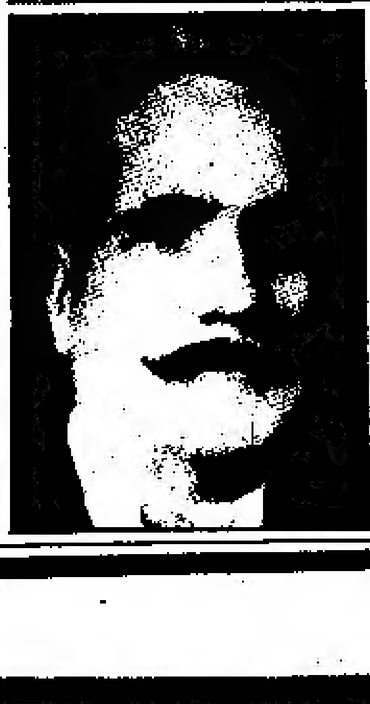
بیرونی دنیا میں نئے پاکستان کی واضح تصویر پیش کرنے میں حکومت کا ساتھ دیں۔ اس عالمی سروس کے آغاز کا مقصد بیرونِ ملک مقیم پاکستانیوں کو پاکستان کے حالات سے باخبر رکھنا اور غیر پاکستانی سننے والوں کے سامنے پاکستان کا نقطۂ نظر پیش کرنا ہے۔ ...

پاکستان میں ایک لاکھ ۷۰ ہزار بنگالی ہیں

اسلام آباد (اے پ پ) آج یہاں محکمہ خارجہ کے ترجمان نے بتایا کہ ریڈ کراس کی بین الاقوامی کمیٹی کے تخمینے کے مطابق پاکستان میں اگر رہنے والے بنگالیوں کی تعداد تقریباً ایک لاکھ ۷۰ ہزار ہے۔ ترجمان نے کہا کہ اس سے پیشتر یہ خیال کیا جاتا تھا کہ پاکستان میں تین لاکھ سے زیادہ بنگالی مقیم ہیں۔ ترجمان نے کہا کہ حکومت ایک ہزار بنگالی طالب علموں کو اسکالر شپ دینے کا سلسلہ جاری رکھے ہوئے ہے۔

کراچی کے ہوائی اڈے کا نام جناح انٹرنیشنل ایئرپورٹ رکھا جائے گا

لاہور کے اڈے کا نام اقبال ایئرپورٹ اور اسلام آباد لیاقت ہوائی اڈہ کہلائے گا



کراچی (نمائندہ خصوصی) پاکستان کی حکومت ایک تجویز پر غور کر رہی ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ پاکستان کی طیارہ گاہوں کا نام پاکستان کے ممتاز لیڈروں کے ناموں سے معنون کئے جائیں۔ اگر یہ تجویز منظور کر لی گئی تو کراچی ایئرپورٹ کا نام جناح انٹرنیشنل ایئرپورٹ اور لاہور کے ہوائی اڈے کا نام اقبال انٹرنیشنل ایئرپورٹ اور اسلام آباد کے ہوائی اڈے کا نام لیاقت انٹرنیشنل ...